

KODUS, LÕPUKS OMETI!

DR RIINA RUTH KIONKA
EESTI VABARIIGI SUURSAADIK SAKSAMAAL 2000-2004

ZU HAUSE, ENDLICH ZU HAUSE!

DR. RIINA RUTH KIONKA
BOTSCHAFTERIN DER REPUBLIK ESTLAND IN DEUTSCHLAND 2000-2004

Kui me 2000. aasta soojal septembrikuu päeval maandusime Tegeli lennujaamas oma kahe väikese valgepäise lapse, Orava külast kaasa tulnud lapsehoidja ning Washington D.C.st pärit kassiga, oli tunne kergelt *déjà vu*lik, nagu oleksime taas koju jõudnud. Põhjuseks ei olnud pelgalt eesti ja saksa kultuuride sarnasus või austus saksa keele vastu: olin juba ülikooli ajal veel müüriga haavatud Berliinis ameeriklaste Külma sõja aegse esinduse juures praktikandina sellesse linna armunud. Tundus uskumatu, Jumalalt antud privileegina teenida Eesti riiki siinsamas linnas, mis oli olnud sõjajärgse Euroopa lõhestamise kurb sümbol, ent mis nüüd, nagu Eestigi, oli taas ühtne ja vaba.

KUIDAS MAJA VALMIS SAI

Esimene pilk Hildebrandstrasse majale oli masendav, raske oli uskuda Eesti Ehituse juhi Toomas Lumani enesekindlat lubadust, et see saab üheksa kuuga valmis. Nagu laps. Et ennetada kodust kriitikat, mis minu meelest oli kindlalt tulemas juhul kui valmimistähtpäeva ja eelarvet ületama hakatakse, viisin isiklikult kõik Berliini väisavad ministrid, parlamendisaadikud ning ametnikud pooleli-olevale objektile, näitamaks, et asi edeneb küll.

Mõne ajaga harjus ehitustööde juhataja ära, et juba jälle tuleb saadik mõne tähtsa onu või tädiga teda segama. Nii usaldati mind, kiiver peas, ka omal käel külalistele valmi-vaid saale ja tööruume näitama. Tipsisime tikk-kontstel ja ülikondades mööda tolmuseid talasid ja veel ehitusjärgus olevaid treppe. Külalisi ei heidutanud ei tolm ega lärm, eestlane tahab ometi näha, kuidas oma maja valmib.

Ja ennäe imet, maikuuks oli maja sissekolimiseks valmis: eelarve tasakaalus ja kvaliteet eestimaiselt hea. Sügise hakul reisis Vabariigi president Berliini, et pidulikult taas-avada maja, mis oli olnud tema lapsepõlvkodu. Seejärel märgiti saatkonna hoone ära reisisuhtides ning ta leidis

Als wir an einem warmen Septembertag im Jahre 2000 mit unseren zwei kleinen blondköpfigen Kindern, dem aus dem Dorf Orava stammenden Kindermädchen und dem Kater aus Washington D.C. auf dem Flughafen Tegel landeten, ähnelte das leicht einem Déjà-vu-Erlebnis, als wären wir erneut zu Hause angekommen. Der Grund lag nicht nur an der Ähnlichkeit der estnischen und deutschen Kultur oder an der Hochachtung gegenüber der deutschen Sprache: Ich war bereits während meiner Zeit als Praktikantin bei der amerikanischen Vertretung während des Kalten Krieges im durch die Mauer verwundeten Berlin in diese Stadt verliebt. Es schien unglaublich, als ein von Gott gewährtes Privileg, dem estnischen Staat in der Stadt zu dienen, die in der Nachkriegszeit das traurige Symbol der Spaltung Europas war, die jedoch nun – wie auch Estland – wieder vereint und frei war.

WIE DAS GEBÄUDE FERTIGGESTELLT WURDE

Der erste Blick auf das Gebäude in der Hildebrandstraße war deprimierend, es fiel mir schwer, dem selbstbewussten Versprechen des Chefs der Firma Eesti Ehitus, Toomas Luman, zu glauben, dass alles in neun Monaten fertig sein würde – wie ein Kind. Um der Kritik von zu Hause vorzubeugen, die es meines Erachtens gewiss gegeben hätte, falls der Fertigstellungstermin und das Haushaltsbudget überschritten worden wären, schleppte ich persönlich alle Minister, Parlamentarier und Beamten, die Berlin besuchten, auf die halbfertige Baustelle, um zu zeigen, dass die Sache vorankam.

Nach einer gewissen Zeit war der Bauleiter schon daran gewöhnt, dass die Botschafterin schon wieder mit einer wichtigen Tante oder einem bedeutenden Onkel ankam und ihn störte. So wurde mir die Arbeit anvertraut, mit dem Helm auf dem Kopf und auf eigene Faust den Gästen

kindla koha turistide ringkäikudel. Püüdsime rahvama-
se, kes voorisid suvehommikuti maja eest mööda, ka Eesti
hüvanguks ära kasutada, rõhutades Eesti internetiseeri-
tust suure loosungiga saatkonda ümbritseval aial: „www.
estemb.de - Besuchen Sie uns! (Külastage meid!)”

Vast magusaim tunnustus tuli lõunanaabreilt. Leedu
kolleeg oli nõrдинud, et on ainsana Balti riikidest ilma
oma majata, sest nende valitsus ei kiirustanud ostuks raha
eraldama. Suursaadik otsustas, et toob oma ametivõimud
Berliini ja näitab neile, kuidas teised riigid elavad. Nutikalt
jättis ta eestlaste maja ringkäigu naelaks. Nagu omavahel
kokku olime leppinud, näitasin Leedu isandatele kogu
meie arhitektuurilist uhkust: igat kaunist liistu ja lükand-
ust. Järgmisel nädalal kohtasin ühel vastuvõtul säravat
suursaadikut, kes teatas rahuolevalt, et lõpuks on Leedu
valitsus eraldanud saatkonna ostuks raha...

KUIDAS KÜLALISI VASTU VÕETI

Kolinud majja, asusime kohe seda ära kasutama, tuues igal
võimalusel inimesi saatkonda imetlema. Meid ei ajenda-
nud ainult külalislahkus, mõte oli sügavalt välispoliitiline:
nähes ajaloolist maja, mille parketil olid Eesti diplomaadid
juba enne sõda astunud, pidanuks olema igauhele selge, et
Eesti on vana Euroopa riik, kes väärib oma kohta Euroopa
Liidu ja NATO riikide seas.

Seega kasutasime kõiki olemasolevaid (ning vajadusel
ka omalt poolt juurde leiutatud) sündmusi ja tähtpäevi, et
külalisi majja tuua.

Suureks abiks siinjuures oli silmapaistvalt hea koostöö
eriatašeede Riho Terrase ning Reet Weidebaumiga, kes
panid õla alla nii eelarveliselt kui ka otseselt, kui näiteks
oli vaja klaverit lükata või rahvariideid kandes pirukat
pakkuda. Reet korraldas põnevaid ja vahest pörutavaid
kustinäitusi ning Riho hoolitses mitmet moodi selle eest,
et nii mundrimehed ja –naised kui teisedki külalised end
eestlaste kaitsvas rüpes hästi tundsid.

Meeldejäävaimad vastuvõtud olid siiski need, kus
muusika mängis olulist rolli. Üks eredaim näide oli meie
lahkumisvastuvõtt, kus meeleolu eest hoolitses Saksa vä-
lisministeeriumi diplomaatidest koosnev džässansambel
jAAzz, kellega mängisin trompetil ise ka paar pala kaasa.
Kui kõlas Mort Dixoni ja Ray Hendersoni kuulus lugu
“Bye bye, Blackbird,” siis minu suureks üllatuseks laulis
ansambel ja kogu saalitäis külalisi nagu üks mees, “Bye
bye, Riina”!

KUIDAS KÄIS TÖÖ

Seltskond, kes kogunes Berliini, oli meeldiv, tõhus ja koos-
tööaldis. Algselt 9-liikmeline, kasvasime koos saatkonna
ülesannetega, kuni meid sai kokku 13. Poliitilised sihid

die Säle und Arbeitsräume, die sich im Bau befanden, zu
zeigen. Wir tippelten in Stöckelschuhen und in Anzügen
über staubige Träger und halbfertige Treppen. Die Gäste
schreckten weder vor Staub noch Lärm zurück, der Este
will doch sehen, wie das eigene Haus wächst und gedeiht.

Und welch ein Wunder, bis Mai war das Haus be-
zugsfertig, das Budget im Gleichgewicht und die Qualität
estländisch gut. Zu Beginn des Herbstes reiste der Staats-
präsident nach Berlin, um das Gebäude neu einzuweihen,
das das Heim seiner Kindheit gewesen war. Anschlie-
ßend wurde das Gebäude der Botschaft in die Reisefüh-
rer aufgenommen, und es fand seinen festen Platz auf den
Routen der Touristen. Wir versuchten die Massen, die an
Sommertagen am Gebäude vorbeiströmten, zum Wohle
Estlands einzuspannen, indem wir die Internet-Euphorie
der Esten mit einem großen Werbespruch am Zaun der
Botschaft betonten: „www.estemb.de - Besuchen Sie uns!”

Eine wohl noch größere Anerkennung wurde uns von
unseren südlichen Nachbarn zuteil. Die litauischen Kolle-
gen waren empört, dass sie als einziger baltischer Staat noch
ohne eigenes Gebäude dastanden, denn ihre Regierung hat-
te sich nicht beeilt, Geld dafür zur Verfügung zu stellen. Der
Botschafter entschied, seine Regierenden nach Berlin zu ho-
len und ihnen zu zeigen, wie die anderen Staaten residier-
ten. Klug wie er war, machte er das Gebäude der Esten zum
Höhepunkt seines Rundgangs. Wie miteinander vereinbart,
präsentierte ich den Herrschaften aus Litauen unseren gan-
zen architektonischen Stolz: jede wunderschöne Leiste und
Schiebetür. In der darauf folgenden Woche begegnete ich
einem strahlenden Botschafter, der überglücklich mitteilte,
dass die litauische Regierung endlich für den Kauf des Bot-
schaftsgebäudes Gelder zur Verfügung gestellt habe ...

WIE DIE GÄSTE EMPFANGEN WURDEN

Nach dem Einzug fingen wir umgehend an, das Gebäude zu
nutzen, indem wir bei jeder Gelegenheit Gäste zur Bewun-
derung der Botschaft einluden. Es war nicht nur die Gast-
freundschaft, die uns dazu veranlasste, sondern dahinter
stand ein tiefer gehender außenpolitischer Gedanke: Wenn
man das historische Gebäude sah, dessen Parkett schon vor
dem Krieg von estnischen Diplomaten betreten wurde, soll-
te jedem klar werden, dass Estland ein alter europäischer
Staat war, der seinen Platz unter den Mitgliedstaaten der
Europäischen Union und der NATO verdiente.

Somit nutzten wir alle vorhandenen (und bei Bedarf
von uns selbst erfundenen) Anlässe und Feiertage, um
Gäste ins Haus zu holen.

Als große Hilfe erwies sich hier die gute Zusammenar-
beit mit den Sonderattachés Riho Terras und Reet Weide-
baum, die sowohl haushaltsmäßig als auch körperlich alles
schulterten, wenn dies erforderlich wurde, zum Beispiel



Suursaadik Riina Ruth Kionka mängimas trompetit Saksa välisministeeriumi diplomaatide džässansambliis jAAzz Eesti Vabariigi aastapäeva vastuvõtul saatkonnas. Berliinis, 27. veebruaril 2002.

Botschafterin Riina Ruth Kionka spielt auf der Trompete mit der Jazzgruppe jAAzz, die aus Diplomaten des Auswärtigen Amtes besteht, beim Empfang zum Nationalfeiertag der Republik Estland. Berlin, 27. Februar 2002.

olid selged, peamaja toetus olemas. Nõnda oli kerge sisendada meeskonnale lihtsat luterlikku mõtet, et igapäevane panus on oluline, olenemata mis tööd ta saatkonnas teeb, kas juhib autot, korraldab vastuvõtte või kirjutab majandusanalüüse. Püüdsin tekitada sellist töökeskkonda, et igapäevane võis hommikul kodus üles tõustes endale peeglis otsa vaadata ning küsida: “Kuidas ma saan oma tänase tegevusega Eestit lähemale viia EL ja NATOle?”

Ja selles vaimus läheneti ülesannete täitmisele. Aga saatkond ei oleks saanud nii õlitatult, suurepäraselt ja südamliselt toimida kui ka teenistujate abikaasad ja isegi lapsed poleks kaasa löönud. Kes käis varahommikul turul lilledel järel ning seadis need meisterlikult vastuvõttude jaoks vaasidesse, kes pani oma rahvariites lapsed külalisraamatu juurde külalisi tervitama, kes aitas midagi ehitada või korraldada või küpsetada kui vaja... Saatkonna laiem pere ongi see kandepind, mis tekitab ehk mulje, et Eesti on suurem riik kui ta tegelikult on ja toimib väga hästi.

Ma ise poleks saanud oma tööd teha kui diplomaadist abikaasa Lauri Lepik ei oleks nõus olnud neljaks aastaks tagalat katma. Fakt, et me vahetasime kohad - abikaasa

den Flügel verschieben oder in Volkstracht Piroggen anbieten. Reet veranstaltete spannende und manchmal verblüffende Kunstausstellungen und Riho kümmerte sich auf vielerlei Art und Weise darum, dass sich nicht nur Männer und Frauen in Uniform, sondern auch alle anderen Gäste im schützenden Schoß der Esten wohl fühlten.

Am eindrucksvollsten waren jedoch solche Empfänge, bei denen die Musik eine bedeutende Rolle spielte. Eines der eindrucksvollsten Beispiele dafür war unser Abschiedsempfang mit der Jazzgruppe jAAzz, die aus Diplomaten des Auswärtigen Amtes besteht und mit denen ich auch selbst ein paar Stücke auf der Trompete spielte. Als das berühmte Stück „Bye bye, Blackbird“ von Mort Dixon und Ray Henderson erklang, sang die Gruppe und der ganze Saal voller Gäste zu meiner großen Überraschung wie ein Mann „Bye bye, Riina“!

WIE GEARBEITET WURDE

Die Gesellschaft, die sich in Berlin versammelte, war angenehm, effizient und arbeitsfreudig. Anfangs waren es 9 Mitarbeiter, mit Zunahme der Aufgaben der Botschaft



President Arnold Rüütel töövisiidi raames saatkonnas. Foto: suursaadik Riina Ruth Kionka, president Arnold Rüütel, Lauri Lepik, ees Tasuja ja Krõõt Lepik. Berliinis, juuni 2003.

Staatspräsident Arnold Rüütel während seines Arbeitsbesuches in der Botschaft. Auf dem Foto: Botschafterin Riina Ruth Kionka, Staatspräsident Arnold Rüütel, Lauri Lepik, vorne Tasuja und Krõõt Lepik. Berlin, Juni 2003.

töötas Eesti Washingtoni saatkonnas ja mina olin kodune, Berliinis aga vastupidi - pälvis Saksa ajakirjanduses tähelepanu kui järjekordne näide Eesti edumeelsusest.

KUIDAS EL JA NATOSSE SAADI

Minu saabumisajaks olid liitumisläbirääkimised Euroopa Liiduga kestnud juba kaks aastat. Aegajalt oli vaja mõne Saksa reaministeeriumi juures üle triikida mõni Eesti seisukoht või käia uurimas Saksa lähtepunkti ühes või teises küsimuses. Ent saatkonna roll oli aktiivse poliitika kujundamisel tagasihoidlik, sest poliitikat tehti peamiselt Tallinn-Brüsseli teljel. Saatkond keskendus peamiselt üldise fooni tõstmisele, reklaamides Eestit sobiva EL liikmesriigina kõigil võimalikel EL-teemalistel infoturgudel üle Saksamaa; infonälg tundus kustumatu olevat.

NATOga oli lood teised. Saksa valitsuskoalitsioon keeldus kaua mingitki seisukohta võtmast, selgitades, et aeg ei ole veel küps uuest laienemisvoorust rääkida. Algu-

wuchs auch unsere Mitarbeiterzahl auf 13. Die politischen Vorgaben waren klar, die Unterstützung der Zentrale voranden. So war es einfach, dem Team den einfachen lutherischen Gedanken einzuflößen, dass jedermanns Beitrag wichtig ist, unabhängig davon, welche Arbeit er ausübt, ob er Auto fährt, Empfänge organisiert oder Wirtschaftsanalysen schreibt. Ich war bestrebt, solch ein Arbeitsumfeld zu schaffen, dass jeder morgens früh beim Aufstehen in den Spiegel schauen und sich fragen konnte: „Wie kann ich mit meiner heutigen Tätigkeit Estland näher an die EU und NATO bringen?“ Und in diesem Geiste wurden die Aufgaben angepackt. Aber die Botschaft hätte nicht so reibungslos, ausgezeichnet und herzlich funktionieren können, wenn nicht auch die Ehepartner der Mitarbeiter und sogar deren Kinder mitgewirkt hätten. Wer holte früh morgens vom Markt Blumen und steckte sie für einen Empfang meisterhaft in die Vasen, wer stellte seine in Volkstracht gekleideten Kinder ans Gästebuch zur Begrüßung der Gäste, wer half bei Bedarf etwas bauen, regeln oder backen ... Die breiter gefasste Familie der Botschaft stellte diese Multiplikatoren dar, die den Eindruck hinterließen, dass Estland eigentlich ein größerer Staat ist und sehr gut funktioniert.

Ich selber hätte meine Arbeit nicht ausführen können, wenn mein Ehemann Lauri Lepik, der selber Diplomat ist, nicht einverstanden gewesen wäre, mir den Rücken freizuhalten. Die Tatsache, dass wir unsere Plätze getauscht hatten – mein Ehemann arbeitete in Washington in der estnischen Botschaft, und ich war die Hausfrau, in Berlin war dies nun umgekehrt – errang in der deutschen Presse viel Aufmerksamkeit als ein erneutes Beispiel für die Fortschrittlichkeit Estlands.

WIE WIR IN DIE EU UND DIE NATO KAMEN

Zum Zeitpunkt meiner Ankunft liefen die Beitrittsverhandlungen mit der Europäischen Union bereits seit zwei Jahren. Ab und an war es erforderlich, bei einem der Bundesministerien einen der Standpunkte Estlands glatt zu bügeln, oder man musste sich nach dem deutschen Standpunkt zu der einen oder anderen Frage erkundigen. Jedoch war die Rolle der Botschaft bei der Gestaltung der aktiven Politik zurückhaltend, denn Politik wurde hauptsächlich auf der Achse Tallinn-Brüssel gemacht. Die Botschaft konzentrierte sich hauptsächlich auf die Vertiefung des allgemeinen Hintergrundwissens, indem wir in ganz Deutschland auf allen Informationsmärkten zur EU-Thematik die Werbetrommel für Estland als geeigneten EU-Mitgliedstaat rührten. Der Durst nach Informationen schien dabei schier unstillbar zu sein.

Mit der NATO war es anders. Die deutsche Regie-

ses tundus, et Saksa vestluspartneritel hakkas lausa piinlik, kui tegin juttu Eesti NATO püüdlustest. Väljaütle mata anti mõista, et Venemaa võib halvasti reageerida ja et Balti riigid võiksid piirduda Euroopa Liiduga. Alles USA eestvedamisel asus Saksa valitsus lõpuks oma hoiakut kujundama, alles 11. tunnil öeldi ka toetus välja.

Tõsist peavalu tekitas opositsioon. CDU-lasest Liidupäeva väliskomisjoni esimees Volker Rühle, kes endise kaitseministrina oli eelmise laiendamise eestvedaja olnud, propageeris mõtet, et Balti riikidel polegi vaja NATOsse astuda. Olime Rühle arvates niigi stabiilsed, meil ei minevat NATOt vaja nagu Bulgaarial ja Rumeenial. Bundestagi saadikul ning endisel FDP-lasest välisministril Klaus Kinkelil oli veel huvitavam mõttekäik: kuna järgmine NATO laiendamine saab toimuda ainult Balti riike kaasates, samas seedib Venemaa alles eelmist ning pole veel valmis järgmist laiendamist aktsepteerima, siis ei tohigi NATO käesoleval hetkel kaugemale laieneda.

Mõlema poliitiku keeruliste ja kohati mõistmatute argumentide taga peitus muidugi hirm Venemaa ees. Avalikult esinedes viitas Rühle hoiatavalt oma vanadele kamraadidele kaitseministri ajast, kes lubasid ägedat reaktsiooni Moskvast, Kinkel oma äkilise švaabi iseloomuga läks aga veel kaugemale. Kord vaieldes avalikult temaga ühel konverentsil hüüdis Kinkel üle saali: „Proua suursaadik, kui raketid hakkavad Venemaa suunast meile lendama, siis olete Teie isiklikult süüdi!“. Hiljem Kinkel vabandas. Mõ-



Riigikogu esimees Toomas Savi osaleb ametliku külaskäigu raames saatkonnas toimunud kontserdil. Vasakult: tõlk Sybille Einer, Lauri Lepik, Kirsti Savi, Toomas Savi ja suursaadik Riina Ruth Kionka. Berliinis, 24. aprillil 2002.

Parlamentspräsident Toomas Savi nimmt während eines offiziellen Besuchs an einem Konzert in der Botschaft teil. Von links: Dolmetscherin Sybille Einer, Lauri Lepik, Kirsti Savi, Toomas Savi und Botschafterin Riina Ruth Kionka. Berlin, 24. April 2002.

rungskoalition weigerte sich lange, einen Standpunkt hierzu einzunehmen. Es wurde erläutert, dass die Zeit noch nicht reif sei, um über eine neue Erweiterungsrunde zu sprechen. Anfangs wurde der Eindruck bei mir erweckt, dass es den deutschen Gesprächspartnern direkt peinlich war, wenn ich die NATO-Bestrebungen Estlands ansprach. Ohne dies direkt auszusprechen, wurde angedeutet, dass Russland schlecht darauf reagieren könnte und dass sich die baltischen Staaten auf die Europäische Union beschränken sollten. Erst auf Veranlassung der USA machte sich die Bundesregierung endlich daran, eine eigene Haltung einzunehmen, erst in der 11. Stunde wurde auch ihre Unterstützung ausgesprochen.

Ernsthafte Kopfschmerzen bereitete die Opposition. Der Vorsitzende des Auswärtigen Ausschusses des Deutschen Bundestages, Volker Rühle, der der CDU angehörte, und als ehemaliger Verteidigungsminister eine führende Position bei der letzten Erweiterung eingenommen hatte, propagierte den Gedanken, es sei nicht erforderlich, dass die baltischen Staaten der NATO beitreten. Nach Ansicht von Rühle waren wir schon so stabil, dass wir - im Gegensatz zu Bulgarien und Rumänien - nicht in die NATO aufgenommen werden müssten. Der Bundestagsabgeordnete und ehemalige Außenminister Klaus Kinkel (FDP) vertrat einen noch interessanteren Gedankengang: Da die nächste NATO-Erweiterungsrunde nur unter Einbeziehung der baltischen Staaten stattfinden könne, zugleich aber Russland noch die letzte Runde verdauen müsse und noch nicht bereit sei, die nächste Erweiterung zu akzeptieren, so dürfe die NATO im Moment gar nicht erweitert werden.

Hinter den komplizierten und teilweise unverständlichen Argumenten beider Politiker steckte freilich die Angst vor Russland. Bei seinen öffentlichen Auftritten berief sich Rühle warnend auf seine alten Vertrauten aus seiner Zeit als Verteidigungsminister, die eine heftige Reaktion aus Moskau erwarteten. Kinkel mit seinem hitzigen schwäbischen Charakter ging aber noch weiter. Bei einer öffentlichen Diskussion auf einer Konferenz rief Kinkel durch den ganzen Saal: „Frau Botschafterin, wenn die Raketen aus Richtung Moskau auf uns fliegen werden, so sind Sie persönlich schuld daran!“ Später entschuldigte sich Kinkel. Auf Druck ihrer Parteien unternahmen beide Männer eine Reise nach Estland, wo sie ihre veränderte Denkweise erläuterten.

Als ich zu Beginn der Amtszeit meine Antrittsbesuche machte, erklärte mir mein polnischer Amtskollege, wenn ich feststellen sollte, dass ich mehrmals wöchentlich öffentlich mit dem russischen Botschafter über die NATO diskutiere, so werde es nicht mehr lange dauern, bis Estland die Einladung zum NATO-Beitritt überreicht werde. So kam es dann auch.



President Lennart Meri koos Saksa välisministri Hans-Dietrich Genscheriga Berliini ajaloolise saatkonnahoone pidulikult taasavamisel 27. septembril 2001. Tagaplaanil (paremalt): aukonsul Helmut Aurenz, Helle Meri, saatkonnas 1940. aastal töötanud Tamara Kask-Skolimowska.

Staatspräsident Lennart Meri mit Bundesaußenminister Hans-Dietrich Genscher bei der feierlichen Einweihung des historischen Botschaftsgebäudes in Berlin, 27. September 2001. Hinten (von rechts): Honorarkonsul Helmut Aurenz, Helle Meri, Tamara Kask-Skolimowska, Angestellte der Gesandtschaft im Jahre 1940.

lema mehe erakonna survel võtsid nad ette erireisid Eestisse, kus selgitasid oma mõtteviisi muudatust.

Kui tegin alguses viisakusvisiite, seletas mulle Poola kolleeg, et kui leian end mitu korda nädalas avalikult vaidlemas Vene saadikuga NATO üle, ei lähe enam kaua, kui Eestile esitatakse NATOsse astumise kutse. Ja nii see läkski.

KUIDAS PRESIDENT MERI MEIL KÜLAS KÄIS

Õieti käis ta külas mitu korda, ent meeldejäävaim on riigivisiit, mis toimus kuus nädalat pärast mu kohalesaabumist. Tänu veel Kurfürstendammi pesitsevale heale saatkonna meeskonnale olid ettevalmistustööd täies hoos ning minu kohale jõudes algas tõsine planeerimisfaas. Oli ju tegemist pika ja keerulise riigivisiidiga, mille käigus president viie päeva jooksul kolmes erinevas kohas Saksamaal peatus. Seetõttu oli väike pabin sees, kui president Meri koos kaaskonnaga lõpuks 6. novembril 2000 Stuttgarti lennuväljale

WIE STAATSPRÄSIDENT MERI UNS BESUCHTE

Eigentlich besuchte Präsident Meri uns mehrmals, aber am eindrucksvollsten war sein Staatsbesuch, der sechs Wochen nach meinem Amtsantritt stattfand. Dank dem guten Botschaftsteam, das sich damals noch auf dem Kurfürstendamm befand, waren die Vorbereitungsarbeiten schon voll im Gange. Nach meiner Ankunft begann die ernste Planungsphase. Es handelte sich um einen umfangreichen und komplizierten Staatsbesuch, in dessen Verlauf der Präsident an fünf Tagen Halt an drei Orten in Deutschland machte. Daher war ich schon etwas aufgeregt, als Präsident Meri mit seiner Delegation endlich am 6. November 2000 auf dem Flughafen Stuttgart landete und das sorgfältig vorbereitete Programm begann. Nach dem fünftägigen erfolgreichen Besuch flog Präsident Meri in Begleitung der noch aus DDR-Zeiten stammenden MIG-Jagdflugzeuge vom Flughafen Rostock-Laage zurück nach Estland.

Wie es im Sprichwort heißt: „Was lange währt, wird

maandus ning hoolikalt ettevalmistatud programm lahti läks. Peale viis päeva väldanud edukat visiiti lendas president Meri DDR-ajast pärit MIG hävitajate saatel Rostock-Laage lennuväljalt tagasi Eestisse.

Vanasõna ütleb „kaua tehtud, kaunikene“. Seda riigiviisi Saksamaale oli president oodanud 1992. aastast saadik, sõnum oli aga endiselt aktuaalne: Eesti ja Saksamaa on partnerid, seda partnerlust tuleb nüüd formaliseerida ka EL ja NATO liikmelisuse kaudu, millele ootame Saksamaa poliitilist toetust. Aga osa oma lapsepõlvest Berliinis veetnud Lennart Merile tähendas riigiviisi siiski ka isiklikku kojutulekut, mille üks liigutav element oli külaskäik oma vanasse kooli, kus Eesti lipukestega varustatud lapsed võtsid oma vilistlast suure innuga vastu.

Suvel 2000, veel enne, kui ameti üle võtsin, käisime abi-kaasaga Berliinis ajutist eluaset otsimas. Sel puhul kutsus eelkäija Margus Laidre meid enda juurde kohvi jooma ning seletama üht-teist praktilist Berliini eluolu kohta. Meenub, kuidas juba lahkumismeeleolus ning talle omase ajaloolase pilguga Margus seletas oma nägemust taasiseseisvumisjärgsete saadikute saatusest: Matsulevitš oli tee-rajaja, kelle ülesandeks oli taastada seda, mida Nõukogude Liit ja natsistlik Saksamaa oli vägivalllaga katkestanud; Laidre enda roll oli jätkata pingutusi EL ja NATO suunas ning kolida saatkond Bonnist Berliini; minu asi saab olema kindlustada Saksamaa rindel, et Eesti saab ikka Euroopa Liidu ja NATO liikmeks, ehitada ajalooline saatkonna hoone valmis ning lükata elu uues majas käima; aga alles minu järeltulija saabumise ajaks saab olema kõik valmis, alles tema saab täie hooga välispoliitilist tööd teha ega pea samal ajal ka brigadir olema. Ja nõnda see ka oli.

Dr Riina Ruth Kionka sündis 1960 Detroitis, Michigani osariigis USA-s. Ta lõpetas 1983 Michigani ülikooli rahvusvaheliste suhete ning saksa keele ja kirjanduse erialal ja kaitses doktorikraadi Columbia ülikooli juures New Yorgis. Riina Kionka töötas Raadio Vaba Euroopa juures Münchenis. Aastail 1993–2005 teenis ta mitmel ametikohal EV Välisministeeriumis, viimati Euroopa Liidu küsimustega tegeleva asekanclerina. Kionka on avaldanud rohkeid kommentaare ja analüüse Eesti ja välismaa lehtedes. Aastail 2000–2004 teenis ta EV suursaadikuna Saksamaal. Alates 2005. aastast tegeleb Riina Ruth Kionka välispoliitikaga Euroopa Liidu Nõukogu juures Brüsselis.

endlich gut.“ Auf diesen Staatsbesuch hatte der Präsident seit 1992 gewartet, die Botschaft war aber nach wie vor aktuell: Estland und Deutschland sind Partner, diese Partnerschaft soll nun auch durch die EU- und NATO-Mitgliedschaft formalisiert werden, wobei wir die Unterstützung Deutschlands erwarten. Aber für Lennart Meri, der einen Teil seiner Kindheit in Berlin verbracht hatte, bedeutete der Staatsbesuch auch eine persönliche Heimkehr, dessen bewegender Bestandteil der Besuch seiner alten Schule war, in der die mit estnischen Fähnchen winkenden Schüler den Absolventen ihrer Schule begeistert empfangen.

Im Sommer 2000, noch bevor ich mein Amt übernahm, war ich mit meinem Ehemann in Berlin auf der Suche nach einem vorübergehenden Domizil. Aus diesem Anlass lud mein Vorgänger Margus Laidre uns zu sich zum Kaffee ein und sprach mit uns dies und jenes an praktischen Dingen zum Leben in Berlin. Ich erinnere mich, wie Margus schon in Abschiedslaune und mit dem ihm eigenen Blick eines Historikers seine Vision zum jeweiligen Aufgabenbereich der Botschafter nach der Wiedererlangung der Unabhängigkeit darlegte: Matsulevitš war der Wegbereiter, dessen Aufgabe es war, das wiederherzustellen, was die Sowjetunion und Nazi-Deutschland mit Gewalt unterbrochen hatten; Laidres Rolle bestand darin, die Bemühungen in Richtung EU und NATO fortzusetzen und den Umzug der Botschaft von Bonn nach Berlin zu vollziehen; meine Aufgabe würde es sein, an der Deutschland-Front zu gewährleisten, dass Estland Mitglied der Europäischen Union und der NATO wird, das historische Gebäude fertig zu stellen und das Leben im neuen Haus in Gang zu setzen. Aber erst zur Amtszeit meines Nachfolgers würde alles ganz fertig sein, erst dieser könnte dann mit vollem Elan der außenpolitischen Arbeit nachgehen und müsse dann nicht mehr gleichzeitig auch Vorarbeiter sein. Und so geschah es dann auch.

Dr. Riina Ruth Kionka, geboren 1960 in Detroit, Michigan, USA. Sie studierte internationale Beziehungen und Germanistik an der Universität Michigan und schrieb ihre Doktorarbeit an der Columbia Universität in New York. Riina Kionka war beim Radio Free Europe in München tätig. In den Jahren 1993–2005 diente sie auf verschiedenen Posten des Außenministeriums der Republik Estland, zuletzt als stellvertretende Staatssekretärin für Angelegenheiten der Europäischen Union. Kionka veröffentlichte zahlreiche Kommentare und Analysen in estnischen und ausländischen Zeitungen. In den Jahren 2000–2004 war sie Botschafterin der Republik Estland in Deutschland. Seit 2005 beschäftigt sie sich mit der Außenpolitik beim Europäischen Rat in Brüssel.